

着々と工事が進む

常磐新線

【流山市】

JR常磐線の混雑緩和を目的として計画された常磐新線は、秋葉原とつくばを約四十分で結ぶ延長五十八・三キロメートルの鉄道。都内に七駅、埼玉県内に二駅、千葉県内に五駅(うち市内三駅)、茨城県内に六駅の合計二十駅が設置される予定です。

常磐新線の建設は、運営主体の首都圏新都市鉄道株式会社と、建設主体の日本鉄道建設公団により着々と進んでいます。

現在、本市を含む一都三県十二市区町村で建設が鋭意進められています。その工事の進捗状況をお知らせします。



着々と工事が進むJR南流山駅周辺

【流山市】 現在、市内ではJR武蔵野線南流山駅周辺で、道路の通行止めや車線規制などを行いながら、トンネルを構築するための連続地中壁工事(SMW)が施工されています。

SMWが施工されたところから順次覆工板を敷き、掘削トンネルの構築を行っていくこととなります。また、常磐新線の建設に合わせて、JR南流山駅が改築されます。主な工事としては、駅舎の拡張、エスカレーター・エレベーターの設置などです。

なお、江戸川で行われている江戸川橋梁工事のうち、この計画的に生み出す都市基盤整備の手法)



江戸川橋梁工事で完成した3基の橋脚

一体型土地区画整理区域外の鉄道用地が確保されていない箇所については、土地所有者のご理解・ご協力をいただきながら、土地の買収や区分地上権の設定などを進めていくとともに、土地区画整理区域内については平成十二年から順次に着手していく予定です。(一体型土地区画整理：鉄道整備を進めると同時に沿線の地域開発も行う、道路・公園などの公共用地、住宅用地、公共施設用地などを計画的に生み出す都市基盤整備の手法)

【東京都・埼玉県】 東京都内および埼玉県内では、ほぼ全区間で、工事に着手しています。

【茨城県】 守谷駅付近では、高架橋と車両基地の工事が進められています。また、終点となるつくば駅の工事安全祈願祭がことし五月に行われました。

『常磐新線』ってどんな鉄道？

- Q 着工・開業時期は？
- A 着工...平成4年度
開業...平成17年度(予定)
- Q 流山から秋葉原駅までの所要時間は？
- A 南流山駅から秋葉原駅まで約25分
- Q 運行本数は？
- A 1日195本(予定)
ラッシュ時運行本数24本/時(予定)
- Q 建設事業費は？
- A 約1兆500億円かかる予定で、うち約1兆300億円が無利子貸付金対象事業費

工事の進捗状況



問い合わせ
都市計画課
☎50-6087

【東京都・埼玉県】 美しい川を呼び戻すために、欠かせない公共下水道。公共下水道は、私たちが使ったあとの汚れた水(汚水)を下水道管に集め、処理場で浄化してから、川や海に戻す役割を持っています。

また、本市の公共下水道は、雨水と汚水を別々に処理する分流式であるため、道路側溝や排水路は雨水だけとなり衛生的な環境となります。

公共下水道を使用できる区域にお住まいの方は、一年以内(くみ取り式トイレは、分かりやすく、親しみを持ってもらえるよう、常磐新線の新名称「沿線地域を象徴する愛称」などを募集しています。詳細は、「広報ながはやま八月一日号」を参照してください。また、ご質問は、043-223-2278または県都市整備課043-223-3544に問い合わせを。

9月10日は「下水道促進デー」
公共下水道の接続は早急に

美しい川を呼び戻すために、欠かせない公共下水道。公共下水道は、私たちが使ったあとの汚れた水(汚水)を下水道管に集め、処理場で浄化してから、川や海に戻す役割を持っています。

また、本市の公共下水道は、雨水と汚水を別々に処理する分流式であるため、道路側溝や排水路は雨水だけとなり衛生的な環境となります。

公共下水道を使用できる区域にお住まいの方は、一年以内(くみ取り式トイレは、分かりやすく、親しみを持ってもらえるよう、常磐新線の新名称「沿線地域を象徴する愛称」などを募集しています。詳細は、「広報ながはやま八月一日号」を参照してください。また、ご質問は、043-223-2278または県都市整備課043-223-3544に問い合わせを。

祝日も家庭ごみを収集しています
ごみの祝日収集は今年の4月からスタートしています。今月15日と23日の祝日も、通常どおりごみ収集を行います。問 清掃事務所 ☎54-5501

市内施設見学会
今月13日に開催
市内施設見学会を今月13日に開催します。わたしたちの日常生活にかかわりのある市内の施設をハスでぐるりと見学します。

期日：9月13日(水) 雨天決行 集合場所/時間：文化会館/9時、江戸川台駅西口/9時15分 見学先：流山工業団地 清掃事務所、あさみ園(介護保険施設)、北千葉広域水道企業団 対象/定員：市内在住の方/30人(先着順) 持ち物：昼食、筆記用具 申し込み：きょう1日から電話で秘書広報課へ
問 秘書広報課 ☎50-6063

9月定例会市議会
8月31日から開会
九月定例会市議会が、八月三十一日から開会しています。今回の定例会市議会では、平成十二年度一般会計、特別会計の補正予算や平成十一年度決算認定など十七議案等が審議されます。

家路のメロディー
今日から5時に
防災行政無線で夕方流れる「家路」のメロディーが、きょうから5時に流れます。
問 総務課 ☎50-6067

23日に交通安全ウォークラリー

～家族や友人と参加してみては～

申し込みは12日までにハガキで

交通安全に関するクイズやゲームなどを楽しみながらラリーを行う「交通安全ウォークラリー」を今月23日に開催します。

主催の流山地区安全運転管理者協議会では、参加者を募集しています。

日時=9月23日(祝)9時～雨天決行 場所=ふくろうの森(東初石5丁目)周辺 対象=市内在住・在勤・在学の方で1チーム3～4人 申込方法=ハガキに住所、氏名、年齢、代表者の電話番号を明記し、9月12日(消印有効)までに〒270-0175流山市三輪野山744-4流山地区安全運転管理者協議会事務局へ 賞品=参加賞ほか豪華賞品多数 その他=詳しくは同協議会事務局へ

問 同協議会事務局 ☎58-1199



ゲームをクリアしながらゴールを目指そう

9月は「チャイルドシート・シートベルト着用強化月間」

新世紀 になうこの子に チャイルドシート 運転は ベルトを締めて 携帯切って

15日に「交通安全のつどい」など実施

～神野美伽さんを一日警察署長に迎えて～

街頭PRや歌謡ショーも



秋の全国交通安全運動(九月十一日～三十日)に先立ち、今月十五日に「交通安全のつどい」(流山交通安全協会主催)などを実施します。今回は、歌手の神野美伽さんを一日警察署長に迎え、街頭広報活動や歌謡ショーを開催し、交通事故防止を呼び掛けます。

このほか、回運動期間中は、市や警察署、交通安全協会等が協力して街頭広報活動や交通取り締まりを強化するなど、交通事故防止を図ります。

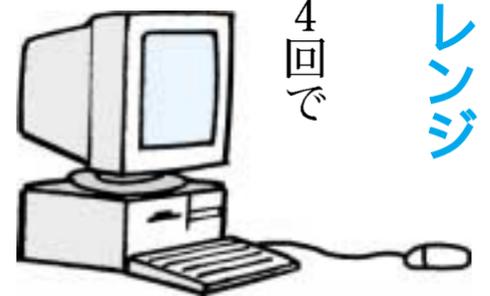
【交通安全のつどい】
日時=9月15日(祝)13時～15時10分 場所=文化会館
入場料=無料 内容=神野美伽歌謡ショー、物真似ショーほか 申し込み=個人は当日直接会場へ、団体は事前に生活安全課へ予約を
問 生活安全課 ☎50-6078

大学開放講座

あなたもパソコンにチャレンジ

初心者を対象に

9月30日から全4回で



大学のキャンパスで楽しくパソコン操作を学ぼうと、江戸川女子短期大学の協力で「大学開放講座(パソコン)」を開きます。今回は、全四回のべ八時間で、パソコンの電源の入れ方からインターネット体験まで、初心者を対象に行います。講師は同短期大学の先生が担当します。

日程=9月30日、10月7日、21日・28日の土曜(全4回) 時 間=午前部:10時～12時 午後部:14時～16時 場所=江戸川女子短期大学(駒木) 対象=定員=18歳以上の市民(学生および前回受講者を除く)/各30人(多数抽選) 参加費=無料(教材費1000円) 申し込み=往復ハガキに「大学開放講座(パソコン)」の午前部(または午後部)受講希望、住所、氏名(フリガナ)、年齢、性別、職業、電話番号を明記し、9月8日(必着)までに〒270-0176流山市加16-2流山市文化会館へハガキ一枚につき1人、重複申し込み不可
問 文化会館 ☎58-3462

第22回流山市民まつり

仮装パレードの出場者を募集中

--「近藤勇」のそっくりさんも同時募集--

毎年恒例の流山市民まつりが、十月二十九日に市総合運動公園で行われます。その市民まつりの人気イベントとしてすっかり定着した「市民仮装パレード」の参加者を募集しています。友達や仲間とウケをねらうのも良い、会社やサークルのPRをするのも良い。入賞者には素敵な賞品をご用意しています。奮ってご応募ください。

【市民仮装パレード】

また、流山は新選組ゆかりの地であることから、パレードのアトラクションとして新選組局長「近藤勇」のそっくりさんを募集します。自薦他薦は問いませんが、応募方法など詳細は問い合わせを。

テーマ=「ヒトリ・歴史モノ・流山」の中から選択 出場資格=代表者が市内在住・在勤・在学者のいずれかであれば、構成員などについては自由 小学生以下は引率者を必要とし、未成年者は親の同意書が必要 応募方法=電話またはファックスで申込書を請求し、必要事項を記入のうえ〒270-0164流山市流山2-312流山市商工会青年部市民仮装パレード参加係へ
問 市商工会青年部・星山 ☎58-6113

県女性センター 各種相談を開設

毎日の暮らしの中で起きてくる女性の悩みについての相談を県女性センターで行っています。

また、弁護士や精神科医による専門相談も行っています。悩んだときには、お気軽に「利用ください」。

電話相談=毎週水・金・日曜9時30分～16時、毎週火・木曜9時30分～20時 一般面接相談=毎週水曜時間 事前予約 専門相談=心の相談:第3火曜 法律相談:第4木曜 フェミニストカウンセリング:毎週金曜 時間は事前に電話で予約
問 県女性センター相談室 ☎40-8605

遺児等手当の現況届

9月1日～29日に必ず提出を

「遺児等手当」を受けている家庭に、年1回の提出が義務づけられている現況届の受け付けが、きょう1日から始まります。提出期限は今月29日まで。

この手当は、児童福祉を目的に両親のいずれかが亡くなったり、16歳未満の児童本人が一定以上の障害を持っている家庭に支給されます。所得による支給制限あり

対象家庭には、すでに現況届の用紙を郵送していますが、期限までに届け出をしないと手当を受けられなくなりますので、注意してください。

また、同手当の新規申し込みも、随時受け付けています。

問 児童家庭課 ☎50-6082

	改正前	改正後
対象年齢	3歳未満	義務教育就学前(6歳到達後最初の3月31日まで) 平成6年4月2日以後に生まれた子
手当月額	第1・2子 5,000円 第3子以降 10,000円	
支払時期	2月・6月・10月	

平成12年度所得制限限度額 (単位:円)

扶養人数	国民年金加入者 年金未加入者	厚生年金加入者
0人	1,700,000	3,610,000
1	2,080,000	3,990,000
2	2,460,000	4,370,000
3	2,840,000	4,750,000
4	3,220,000	5,130,000
5	3,600,000	5,510,000
6	3,980,000	5,890,000

所得額=年間収入金額(平成11年分)-必要経費-80,000(社会保険料等共通控除)-その他の諸控除

児童手当の対象年齢が、六月一日から、義務教育就学前(六歳到達後最初の三月三十一日まで)に改正されました(左表参照)。義務教育就学前を養育している、また申請をしていない方は、児童手当の申請をしてください。

まだ申請していない方はお早めに

就学前見まで拡大

児童手当には、所得制限限度額が設けられているため、申請者の所得によっては受給できない場合があります(左表参照)。

【申請方法】
印かんとう申請者(養育者)名義の預金通帳を持参し、児童家庭課またはお近くの出張所へ(申請内容に

問 児童家庭課 ☎50-6082

相談あんない

Table with columns: 相談 (Consultation), 日 (Date), 時 (Time), 場所 (Location), 問い合わせ (Contact). Lists various services like 市民相談, 法律相談, 悩みごと相談, etc.

保健センター ☎54-0331

保健あんない

Table with columns: 内容 (Content), 期日・受付時間 (Date/Time), 場所 (Location), 備考 (Remarks). Lists health checkups like ハローベビー, もくもく教室, etc.

柏保健所 ☎67-1255

Table with columns: 療育相談, 発達相談, 心の健康相談. Lists support services at the柏保健所.

期日・受付時間欄に印のあるものは今月は開催しません。転入者などで個人通知が届かない場合は保健センターへ問い合わせを

休日の救急医療

受付時間は、9時～11時30分、13時～16時30分(歯科は11時30分まで) = 休日診療所 ☎55-3456

夜間は、市内の医療機関が当番制で診療。当番医はあらかじめ市消防本部 ☎58-0119 で確認を

献血にご協力を

日程 = 9月13日(水)10時～16時、江戸川駅東口 献血のできる方 = 16歳～69歳の健康な方(ただし、65歳以上の方は60歳から64歳までに献血経験がある方) 献血手帳がある方は持参 問 保健センター ☎54-0331

食中毒を予防しましょう

- ・手洗いは流水で
・調理器具は洗浄、消毒を
・食器は衛生的に
・加熱を必要とする食品は十分加熱を
・飲料水、井戸水などの衛生管理に気をつける
・残った食品の保存方法には注意

ポリオの予防接種 今月から再開

一時中止をしていたポリオの予防接種は、厚生省でポリオワクチンの安全性が確認されましたので、今月から下表の日程により再開します。5月の接種を見合わせた方は、9月の日程で早めの接種をお勧めします。

Table with columns: 場所 (Location), 9月 (September), 10月 (October), 11月 (November), 12月 (December). Lists vaccination dates at various centers.

受付時間 = 13時15分～14時15分 接種開始は13時30分～ 対象 = 生後3か月～7歳半未満児 申し込み = 母子健康手帳、予診票(会場にも用意)を持参し、直接会場へ 内臓等に疾患がある場合は接種を受けられない場合があるため、事前に確認を 問 保健センター ☎54-0331

この機会にぜひ受診を!

結核・肺がん検診日程表

Table with columns: 会場 (Venue), 期日 (Date). Lists TB and lung cancer screening dates at various locations.

受付時間 午前...9:30～11:30、午後...13:30～15:30 ただし、の午前の受付は女性のみ 当日は、無地でボタンや金具のない下着またはTシャツなどであれば着用したまま受診できます

今月18日から市内10会場で

結核・肺がん検診

「結核」といつと「昔の病気」というイメージがありますが、現在でも消滅した病気でなく、最近では病院や事業所、老人福祉施設などの集団感染も発生しています。 今月18日から市内10会場で結核・肺がん検診(上表参照)を行います。 この機会にぜひ受診を。 対象 = 16歳以上の市民 検査内容 = 胸部X線間接撮影 50歳以上の喫煙本数の多い方は、問診の結果により喀痰検査あり 受診料 = 無料(1次のみ) 申し込み = 当日直接会場へ 健康手帳または検診記録カードを持参 問 保健センター ☎54-0331

近くのまちで行われる催し物の情報も知りたいという皆さんの声にお応えして、東葛飾地区の市町が連携してイベント情報などを毎月掲載します。 近くまで出かけたときなどに「ぶらっ」と立ち



寄つてみてはいかがですか。 松戸市 松戸市立歴史博物館 企画展「パリ万国博覧会」 日程 = 9月24日(日)まで(月曜を除く) 時間 = 9時30分～17時(入館は9時30分まで) 場所 = 砂川美術工芸館 入場料 = 一般310円、高校・大学生150円、小・中学生100円 問 砂川美術工芸館 ☎64-6413

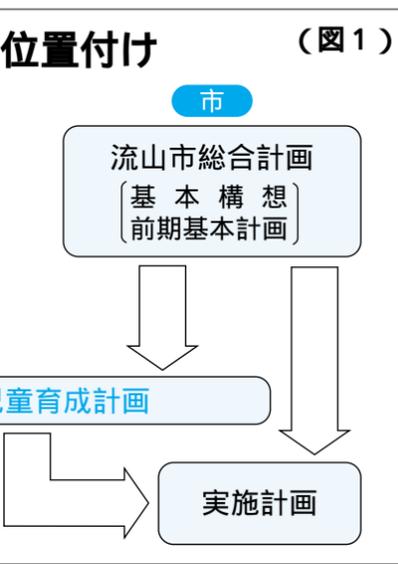
柏市 柏市立砂川美術工芸館 企画展「芹沢銈介のまなざし 肉筆絵画」 日程 = 9月24日(日)、平成13年1月21日(日)(月曜を除く) 時間 = 9時30分～17時(入館は16時30分まで) 場所 = 砂川美術工芸館 入場料 = 一般310円、高校・大学生150円、小・中学生100円 問 砂川美術工芸館 ☎64-6413

沼南町 第20回沼南まつり 期日 = 10月15日(日) 時間 = 9時～16時 場所 = 沼南町役場駐車場および周辺 問 沼南町役場商工課 ☎91-1111

我孫子市 我孫子市鳥の博物館 第33回企画展「収蔵庫本展」 日程 = 9月9日(土)、11月5日(日)(月曜を除く) 時間 = 9時30分～16時 場所 = 鳥の博物館 入場料 = 一般300円、高校・大学生200円、小・中学生100円 問 鳥の博物館 ☎85-212

特集 流山市児童育成計画

ゼロプランの骨子案まとまる



子どもを持つ親ならば、だれでもわが子が元気に伸び伸びと育つことを願うものです。また、子育ての面においても、楽しく安心して子育てができる社会環境を望んでいるはず。市では、子育ての情報提供を行う子育て支援センターの設置や、育児・発達相談事業を展開し、積極的に子育て支援を推進してきました。さらに、子どもの健全な成長と、子育てを社会全体で支援していく体制づくりを推進するために「流山市児童育成計画(エンゼルプラン)」の策定作業を進めています。その骨子案がこのほどまとまりましたので、概要をお知らせします。

計画の趣旨

【背景】近年、共働き家庭の増加や核家族化、少子化、都市化の進展など子どもとその家庭を取り巻く環境は大きく変化し、家庭や地域の育児力の低下、子育てと仕事の両立の困難、子育てに不安を抱くなどさまざまな問題が生じています。また、子どもにとっても、地域の人々とのつながりや、自然とふれあう機会も減少しつつあることから、子どもの自主性や社会性が育ちにくくなっていることなど、子どもの成長にさまざまな影響を与えています。

さらに少子化については、将来の労働力人口の減少による社会の活力低下、次世代の社会保障への負担増などの影響が出ることも考えられます。こうした状況のもとで、国では平成六年に「今後の子育て支援のための施策の基本的方向について(エンゼルプラン)」と「当面の緊急保育対策等を推進するための基本的考え方」を策定し、また千葉県においても平成八年に「千葉県子どもプラン」を策定し、子育て支援を進めてきました。さらに国では平成十一年に、「重点的に推進すべき少子化対策の具体的実施計画について(新エンゼルプラン)」が策定されるなど、さらなる事業展開が求められています。

また、わが国では平成六年に「児童の権利に関する条約」を批准し、子どもの基本的な権利が尊重される社会の実現に向けて、社会全体で取り組んでいくこととしています。このことから、本市においても子どもの健全な成長と子育て家庭を社会全体で支援していく体制づくりを総合的かつ

計画の考え方

【計画の位置付け】この計画は、本市における子どもと子育て家族を支援する計画として策定することになった。

【計画の期間】計画の期間は、平成十三年度から二十二年までの十年計画とし、計画期間の中間で見直すこととします。

【まちの区分】本計画における子どもは、おおむね0歳から十八歳未満とします。

現在、子どもが伸び伸びと育つ環境づくりや、家庭において安心して子どもを産み育てることができる支援体制づくりが求められています。それには、子どもの意思と権利を尊重し、家庭を基本としつつも、職場や地域など社会全体で、子どもが健やかに育ち、安心して子育てのできる環境を創造していく必要があります。

本計画では、明日の流山を担う子どもたちが夢と希望をもって健やかに育ち、また安心して子育てのできる環境を生み、育てることができ、環境を整えること。

子どもが安心して生活できるまちづくり

子どもが安心して生活できるまちづくり

子どもが安心して生活できるまちづくり



基本目標と主要課題

基本理念

子どもがのびのび育ち 子育てが安心してできるまち・流山

1. 子どもが健やかに育つ家庭づくり

子どもが健やかに育つためには家庭が子育ての基本であり、親が子育ての意義を十分に理解し、楽しみながら子育てに取り組める家庭環境を整備することが必要です。

- (1)家庭教育の充実
- (2)男女共同による子育ての推進
- (3)子育て情報提供と相談体制の充実
- (4)地域子育て支援体制の充実
- (5)障害児家庭、ひとり親家庭の支援体制の充実

2. 男女がともに仕事と子育てを両立できる社会づくり

女性の社会進出や就労形態が家族により異なるなど、子育ての家庭の状況も多様化・複雑化している中で、それぞれの保育ニーズに対応できるよう、各種サービスの多様化と充実を図るとともに、男女がともに仕事と子育ての両立ができるような就労環境の整備が重要です。

- (1)仕事と子育ての両立ができる就労環境の整備
- (2)保育サービスの多様化と充実

3. 子どもの人間性を育む環境づくり

子どもには、絶えず変動する社会に対応できる学習能力を身につけ、他人への思いやりや自然を愛する心など、豊かな人間性を育むことが求められています。また、子どもが地域の人々との交流を通して相互理解と相互協力を深め、自立心を養っていくことも重要です。さらに、いじめや児童虐待などの問題の解決に積極的に取り組むことも重要です。

- (1)子どもの人権の擁護
- (2)児童教育の充実
- (3)体験学習の充実
- (4)地域活動の充実

4. 子どもが安心して生活できるまちづくり

子どもと母親が心身ともに健康に生活していけるよう保健医療体制の充実、子どもが安心して遊ぶことのできる公園や利用しやすい公共施設の整備が重要です。

- (1)母と子の健康を育む環境づくり
- (2)子育て家庭への経済的支援の推進
- (3)安心して子育てができる都市環境の整備

【子どもの権利の尊重】本計画では、子どもを単に保護されるべき対象としてとらえるのではなく、親との関係においても、子どもと子どもの関係においても、基本的な権利をもった一人の主体としてとらえていくこと。

【子育ての基本としての家庭の育児力の向上】子育ての基本は家庭にあるという認識に立ち、家庭における育児力を育むこと。

【地域社会の子育て支援体制】子育ての基本的な家庭にあるという認識に立ち、家庭における育児力を育むこと。

【子どもの権利の尊重】本計画では、子どもを単に保護されるべき対象としてとらえるのではなく、親との関係においても、子どもと子どもの関係においても、基本的な権利をもった一人の主体としてとらえていくこと。

【子育ての基本としての家庭の育児力の向上】子育ての基本は家庭にあるという認識に立ち、家庭における育児力を育むこと。

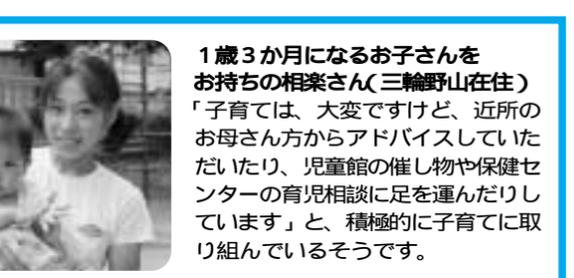
【地域社会の子育て支援体制】子育ての基本的な家庭にあるという認識に立ち、家庭における育児力を育むこと。

【子どもの権利の尊重】本計画では、子どもを単に保護されるべき対象としてとらえるのではなく、親との関係においても、子どもと子どもの関係においても、基本的な権利をもった一人の主体としてとらえていくこと。

【子育ての基本としての家庭の育児力の向上】子育ての基本は家庭にあるという認識に立ち、家庭における育児力を育むこと。

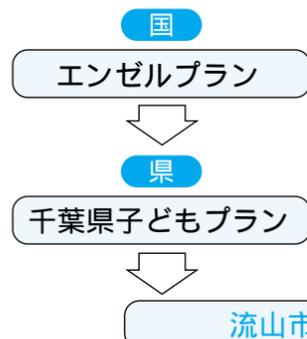
【地域社会の子育て支援体制】子育ての基本的な家庭にあるという認識に立ち、家庭における育児力を育むこと。

1歳3か月になるお子さんをお持ちの相楽さん(三輪野山在住)「子育ては、大変ですけど、近所のお母さん方からアドバイスいただいたり、児童館の催し物や保健センターの育児相談に足を運んだりしています」と、積極的に子育てに取り組んでいるそうです。



エン

計画の



2000 国勢調査

住む町がみえる 日本がみえる

二十一世紀のまちづくりに向けてご協力を

十月一日、国勢調査が全国一斉に行われます。日本では最初に国勢調査が行われたのは、今から八十年前の大正九年のこと。以来、おおむね五年ごとに実施され、今回で十七回目を迎えます。

この国勢調査は、日本に住んでいる全ての人が対象となる大規模な統計調査です。また、単に人口などを調べるだけでなくに行われるものでなく、これからのまちづくりなどの基礎資料を得るための大切な調査です。

【調査内容】
世帯全員の男女の別、出生の年月、就業状態、通勤・通学地、住居の種類など二十二年項目です。

【調査員】
調査員が九月下旬に各世帯に配布「調査票の記入のしかた」に従い、ふだん住んでいる人を漏れなく記入、ふだん住んでいる人とは、十月一日現在、日本に三か月以上住んでいる人、または十月一日の前後を通じて三か月以上住むことになっている人、「マーク・数字記入方式」により、該当項目の下の印を黒鉛筆で塗りつぶしたり、数字を記入したりして回答、集計は機械処理によるため、汚さないように、調査員が回収

問企画調整課 ☎ 50 6064

道路を安全で快適に利用するために



大きな事故につながらないように応急処置で対応

八月十日と十一日の二日間、市内の道路特別パトロールが実施されました。このパトロールは、八月十日の「道路の日」にちなみ「安全で快適な道路環境の保持」を目的に市が毎年実施しているものです。当日は、市を五地区に分け、職員が二人組になり十組が点検や啓発を兼ねたパトロールに出発。その結果、道路損傷二十一件、違法看板の撤去三十八件、その他十一件の報告がありました。

市では、この二日間以外にも定期的にパトロールを実施していますが、市内の道路は広範多岐におよぶため、職員のパトロールだけでは、道路の異常を発見するのが遅れる場合もあります。もし、道路の異常を見つけた場合には、道路管理課へ連絡をお願いします。道路は、私たちの共有財産です。常に美しく、安全に、そして正しく利用したいものです。

問道路管理課 ☎ 50 6093

国勢調査 Q&A



- Q どうしても答えなければいけないの？
A 調査票が提出されなかったり、正しい申告がされなかったりすると誤った統計になってしまいます。そうしたことを防ぐため、「統計法」で申告義務について規定しています。つまり、国勢調査に参加することは、私たちの義務なのです。
- Q プライバシーは守られるの？
A 調査をする人が、調査の結果を他人に漏らしたり、統計をつくる目的以外に調査票を使ったりすることは法律で固く禁じられています。また、調査票は外部の人の目にふれないよう厳重に保管され、集計後はすべて溶かして再生紙として生まれ変わります。
- Q 調査結果はいつわかるの？
A 人口・世帯数の速報は、ことしの12月に発表されます。そのほかの集計結果は、来年以降、順次公表されます。
- Q ほかの国でも同じような調査をしているの？
A 統計の作成を目的とした同じような調査は、現在、世界約200の国・地域で行われています。特に、ことし2000年前後には、日本だけでなくアメリカ合衆国、中国、韓国、イギリス、カナダ、オーストラリアなど多くの国で実施されます。

皆さんのご意見を お寄せください

この「流山市児童育成計画」の骨子案について、皆さんのご意見やご提案を九月二十九日までに、八ガキや封書などで〒270-0192 流山市役所社会福祉課へお寄せください。

皆さんのご意見を参考にしながら、素案の調整を図るとともに、市福祉施設審議会などを経て、今年度中に計画を策定する予定です。

問い合わせ
社会福祉課
☎50-6079

「流山の未来について語ろう！」に参加を

まちづくり創生塾

皆さんは、全国に「流山（ながれやま）」という地名がどこに流山だけだということをご存じでしたか。もともと流山のことについて知りたかと思いませんか。

そこで、まちづくり創生塾では、この流山について語り合い、「流山まちづくり人」の輪を作ろうと、「流山の未来について語ろう！」を開催します。

現在、創生塾は、「福祉」「ごみ」「リサイクル」「環境ま

いっしょに考えよう 流山のまちづくりについて 平成12年度塾生を募集

『ともに流山のまちづくりについて考えよう』と、「まちづくり創生塾」の平成12年度塾生を募集します。「まちづくり創生塾」は、新しいまちづくりに積極的に参加できる地域リーダーの育成を目指し、平成5年10月に開講しました。以来、大勢の市民の方が創生塾で学び、巣立っていきました。今回は、市の基本構想で掲げた将来都市像「みんなで作ろう価値ある流山」に沿いながら、市民の立場でまちづくりについて多くのことを発掘することが目的。塾生の養成研究期間は、平成12年10月から平成13年9月までの1年間です。皆さんの積極的な参加をお待ちしています。

【申し込み】
八ガキに住所、氏名、年齢、職業、電話番号、応募の動機、学習したい内容を明記し、9月15日（必着）までに〒270-0192流山市役所企画調整課へ
問企画調整課 ☎ 50-6064

不幸な犬・猫をなくすため

不妊・去勢手術費用の一部を助成



愛犬は家族同然

今や日本はペットブーム。皆さんの自宅でもかわいいペットを飼われていることでしょう。

皆さんは、動物の身になって愛情をもって接し、他人に迷惑をかける正しい飼い方をしていますか。飼い主の身

勝手から捨てられたり、引き取られる不幸な犬・猫の数は、県内で年間約二万頭にものほり、その七十五パーセント以上が子犬・子猫です。

このような不幸な子犬・子猫をなくそうと、県獣医師会と、県動物保護管理協会では、今年十月一日から二十一日までの動物愛護週間行事の一環として、不妊・去勢手術普及助成事業を実施します。この事業は、犬・猫の不妊・去

勢手術費用の一部（五千円）を助成するもので、希望する方は、手術を受けたい動物病院（県獣医師会会員に限る）に事前に相談のうえ、申込書を作成し応募してください（多数抽選）。

なお、申込書等詳細は、最寄りの県獣医師会員の動物病院か、県獣医師会に問い合わせを。
問県獣医師会 ☎ 043-242-1047

情報BOX

★印のあるものは市主催のもので
掲載の申し込みは所定の用紙で

講座・講演

身体障害者のための料理

40人(先着順) 参加費無
料 申し込み電話で社会体
育課へ
問 社会体育課 ☎ 59 1 2 1

古典文学講座

期日 10月7日・14日・
21日の土曜(全3回) 時
間 10時~11時30分 場所
中央図書館 テーマ「徒然
草の謎」講師 山極圭司さ
ん 参加費 無料 対象/定
員 市民/40人(先着順)
申し込み 電話で中央図書館
へ
問 中央図書館 ☎ 59 4 6 4

16時 場所 市消防署北分署
定員 30人(先着順) 内
容 救命の知識と実技の習得
申し込み きょう1日から
電話で市消防署北分署へ
問 市消防署北分署 ☎ 52 0
119

救急士の実技講習会

日時 10月1日(日)13時~
16時 場所 市消防署北分署
定員 30人(先着順) 内
容 救命の知識と実技の習得
申し込み きょう1日から
電話で市消防署北分署へ
問 市消防署北分署 ☎ 52 0
119

女性就業技術講習会(初心
者のためのワークショップ)
期間 10月26日・12月7
日の月・火・木・金曜(全21
回) 場所 松戸市女性セン
ター 時間 9時30分~15時
30分 対象/定員 技術や資
格を身につけて、就職を希望
する女性で、全日程出席でき
る方(学生は除く)/20人
(多数抽選) 受講料 無料
(テキスト代・検定料等に実費
12000円程度) 申し込み
12000円程度) 申し込み
12000円程度) 申し込み

市民ギャラリー

今月の展示

【四季の花々展(4日)~8日(金)】
市文化協会華道部による作品を展示します。
今回のテーマは「新涼」。
【市文化協会写真部写真展(1日)~29日(金)】
「風景、花火、花、人物、お祭り」などをテ
マに作品を展示します。
問 社会教育課 ☎ 50 6 1 0 6

み 9月18日(月)・19日(火)の9
時30分~15時30分に本人が官
製ハガキを持って松戸市女性
センターへ
問 県女性就業援助センター
☎ 043 247 8541

手賀沼環境教室

日時 10月7日・21日
11月18日・25日 12月3日
いずれも13時~16時 場所
手賀沼親水広場 対象/定
員 高校生以上/30人(先着
順) 内容 ネイチャーゲー
ムやエコクッキングなど 費
用 無料 申し込み きょう
1日から電話で同親水広場へ
問 手賀沼親水広場 ☎ 84 0
555

カヌー初心者講習会

10日(日)9時30分~12時30分
市内の江戸川 3000円
(保険料含む) 問 流山カヌーク
ラブ・小山 ☎ 54 5359

古典芸能無料講習会 登吟
会主催 仕舞・詩吟 月
2回 10月10時~16時 第1コ
ミニニテイホーム 謡曲・仕
舞 月2回 火曜13時~16時
主に野々下福祉会館 いずれ
も9月から12月まで開催 問
藤 ☎ 45 5226

無料詩吟体験教室(誠心吟
道会主催) 水曜コース:
9月6日・13日・20日・27日
13時30分~15時30分 土曜コ
ース: 9月9日・16日・23
日・30日10時~12時 いずれ
も江戸川台東自治会館 電話
で申し込みを問 渡辺 ☎ 53 3
721

大会・試合

市スレック祭高齢者グラ ウンド・ゴルフ地区大会

日時/場所 9月20日
(水)/東部近隣公園 9月21日
(木)/上耕地運動場 9月22日
(金)/東深井地区公園 いずれ
も10時 対象 60歳以上の
市民 参加費 無料 申し込み
16日までに電話で社会体
育課へ(男女別に2人1組で
申し込み)
問 社会体育課 ☎ 59 1 2 1

流山市囲碁同好会各段別開 幕大会

9月17日(日)9時15分
~17時 文化会館 参加費1
500円(昼食代込み)。市内
在住の囲碁同好者(有段者お
よび級位者) 対象 9月10日
までに申し込みを問 陳内 ☎ 52
1943

縦覧

江戸川左岸流域関連公共 下水道事業計画の一部変更 に係る関係図書の縦覧

変更内容 西平井 流山
美原1・2・4丁目 江戸川
台東4丁目 江戸川台西1丁
目 東深井 鷺ヶ崎の各一部
地域の追加など 縦覧期間
事業完了の日まで(土・日曜
祝日を除く) 縦覧場所 下
水道業務課
問 下水道業務課 ☎ 50 6 0
96

映画・講演

県立流山中央高等学校吹奏 楽部第1回定期演奏会

日時 9月9日(土)13時30
分(開場) 場所 文化会
館 入場無料
問 県立流山中央高等学校・
山田 ☎ 54 3551

縦覧場所 市農業委員会事
務局 内容 農地法の規定に
基づき、市内の小作地の所有
状況の縦覧
問 市農業委員会 ☎ 50 6 1
02

その他

文学散歩

期日 9月30日(土) 雨天
決行 集合時間/集合場所
8時15分(時間厳守)/文化
会館駐車場 内容 小川芋銭
問 宮林蔵ゆかりの常総地方を
訪ねる 講師 越岡禮子さん
参加費 無料 対象/定
員 18歳以上の市立図書館利
用市民/40人(多数抽選)
交通機関 市教委バス 申し
込み 往復ハガキ(1枚で2
人まで可)に文学散歩希望
住所 氏名 年齢 電話番号
図書館利用カード番号を明記
し、10日(必着)までにテ2
700176流山市加1 1
225 流山市立中央図書
館「文学散歩」係へ 昼食持
参のこと
問 中央図書館 ☎ 59 4 6 4

千葉県女性センターフェス ティバル「女性のための文化 祭」開催

テーマ 写真の部:
「魅力 気力 活力にあふれた
女性」
期日 10月28日(土) 内
容 船上見学・実施回数4
回(10時30分、11時、13時
13時30分、定員各35人(多
数抽選) ビオトープ見学:
9時30分~12時(歩きやすい
靴を着用) 申し込み 往復
ハガキに希望見学名(船上見
学を希望の場合は乗船希望時
間も記入)、住所、氏名、年
齢、電話番号を明記し、9月
30日(必着)までにテ270
1146 我孫子市高野山新
田1933手賀沼親水広場へ
問 手賀沼親水広場 ☎ 84 0
555

警察相談の日

困りごとや悩みごと、犯罪
被害に関する相談を受け付け
ます。お気軽にご相談くださ
い。
日時 9月11日(日)8時30
分~17時15分
問 流山警察署 ☎ 59 0 1 1
0

郵政省の松戸栄暮らしの相 談

利用できません!松戸税務署駐車場
10月1日から平成13年4月中旬まで
松戸税務署では、駐車場の工事および
プレハブ設置を行うため、駐車場が
利用できません。
ご迷惑をおかけいたしますが、皆様
のご理解とご協力をお願いします。
問 松戸税務署 ☎ 047-363-1
171

生活排水実態調査を実施

県では、印旛沼・手賀沼の水質保全のため、両沼の流域で生活排水実態調査を9月から12月にかけて行います。
調査員証を携帯した調査員が、手賀沼の流域にお住まいの江戸川台東1~3丁目、東初石1~6丁目、駒木、駒木台、青田、十大夫地区の家庭を訪問し、聞き取り調査を行いますので、ご協力をお願いします。
問 県水質保全課 ☎ 043-223-3818

生活排水実態調査を実施

日時 9月8日(金)・18
日(日) 10月2日(月)・16日(月)・
27日(金) 9月5日・19日、10
月3日・17日の火曜いずれも
10時~15時 会場 松戸栄郵
便局内松戸栄暮らしの相談セ
ンター 内容 介護三教
室と介護の相談 税務相談
費用 無料 申し込み 電話
で予約を(先着順)
問 同相談センター ☎ 047
3606612

柏市リハビリセンター テニス教室(市教委後援)

9月23日(祝)10時~12時、13時
30分~15時30分(各80組16
0人・先着順) 吉田記念テニ
ス研修センター。テニスをし
たことのない幼稚園児・小学
生と親対象。親子1組500
円。きょうから電話で受け付
け 問 吉田記念テニス研修セン
ター ☎ 34 3030

チャリティカラオケ大会の 出場者募集

10月15日(日)9時
~、文化会館 出場希望者は
9月14日までに申し込みを問
流山ライオンズクラブ ☎ 59
5138(10時~16時)

秋季短歌大会(市短歌連盟 主催)

11月12日(日)12時30分
~17時 初石公民館 申し込
みは10月6日(必着)までに
住所 氏名 電話番号 詠草

(2首まで)を明記し、200
0円(定額小為替)を添えて
〒270-0141 流山市松
ヶ丘4-505 90武田へ
問 武田 ☎ 48 2810

都市計画公聴会 開催中止を決定

県は、今月九日に市役所で
開催を予定していた「都市計
画公聴会」の中止を決定しま
した。
この中止決定は、市街化区
域および市街化調整区域の変
更案の縦覧期間中に、公述
申出書の提出者がいなかった
ため、今後、県では、この素
案をもとに変更作業を進める
ことにしています。
問 市都市計画課 ☎ 50 6 0
87

向小金福祉会館 一時休館に

向小金福祉会館は十月一日
から十一月三十日までの間
内・外装改修工事のため休館
となります。なお、受け付け
業務は平常どおり行います。
問 社会福祉課 ☎ 50 6 0 7

9月の家庭教育講座

どなたでも、どの会場でも、お気軽に参加できます。申し込みは各公民館・センターへ

日時/会場、申し込み先電話番号	課題・内容	講師
9月6日(木) 10:00~12:00 文化会館 ☎58-3462	「中学生日記」と現実~子どもたちの本音と親の本音~	NHK中学生日記 シナリオライター 松林 明明さん
9月20日(木) 10:00~12:00 北部公民館 ☎53-0567	モーニング・レクチャー・コンサート~子育てと音楽~	市音楽家協会 熊坂 牧子さん他
9月8日(金) 10:00~12:00 東部公民館 ☎44-2988	モーニング・レクチャー・コンサート~子育てと音楽~	市音楽家協会 熊坂 牧子さん他
9月28日(木) 10:00~12:00 初石公民館 ☎54-9101	人権(差別)を知ろう~いじめをしない、させない~	さわやかちば県民プラザ 事業課長 飯田 秀人さん
9月27日(水) 10:00~12:00 南流山センター ☎59-4511	子どもSOS「わたしの声聞いて」	鎌ヶ崎小養護教諭 村田 由佳さん、東深井中心の 相談員 日暮 靖子さん

児童館・センター 今月の催し物

開催時間や申し込み方法などの詳細は、各児童館・児童センターへお問い合わせください

会場	日程・催し物
駒木台児童館 ☎54-4821	9/30(土) ドッジボール大会
江戸川児童センター ☎54-3026	9/1(金) お化け屋敷
思井児童センター ☎59-5666	9/30(土) ドッジボール大会
向小金児童センター ☎73-9320	9/30(土) マンカラ大会
十大夫児童センター ☎54-5254	9/9(日) お月見会(江戸川台児童センターと合同)
野々下児童センター ☎45-9500	9/9(日) 土曜ロードショー
赤城児童センター ☎58-4545	9/30(土) オニムゲーム大会

市民文芸

直接は送
稿者へお
送りくだ
さい

必ず住所・氏名を明記してください



俳句 水見壽男 選 (流山市東深井865 111)

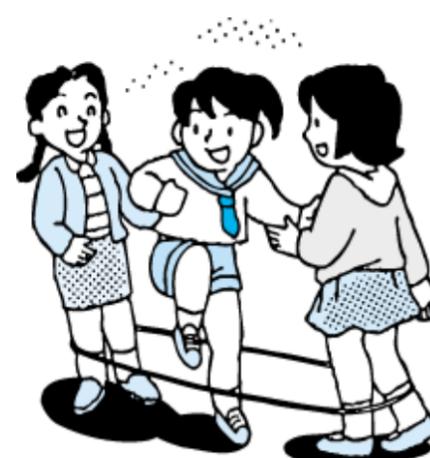
落款を入れ新涼の書となりぬ
惜しみなくさらす青春夏の海
貝風鈴鳴らしてゆきぬ山の風
陶土こね梅雨も終りと思ひけり
山鳩のものづく鳴ける梅雨晴間

【評】一句目 新涼は秋の季節である。夏とちがった新鮮な感
覚が濃いが、一書をものして落款を入れた清涼感は何に
も替えがたい満足感に駆られる。清々ある句意である。一句
目 いかにも躍動感にみちみちた青春群像を彷彿とさせる。
ぎらぎらと輝く夏の海ならでは青春のエネルギーが快い。三
句目 貝風鈴という複雑な音響が山風に移ろう様子が描かれ
て、ふと安堵感が思い起こされる。句の仕上がりも万全であ
る。四句目 陶土は気候に敏感である。梅雨時の湿りが微妙
に反応して、その乾きから梅雨明けを感じている作者の指先な
のである。五句目 梅雨最中のもの憂さは音も肌合も如何
ともしがたい。そんな景にふと訪れた梅雨晴間。安らぎの心に
山鳩の鳴き声が日の光と共にふりそそぐ光景となっている。

短歌 武田静江 選 (流山市松ヶ丘4 506 90)

砕け散る波のしづきにおのけと吠え立つ波をしばし見ている
友は今独逸に立てり六月の光と陰を胸に抱き

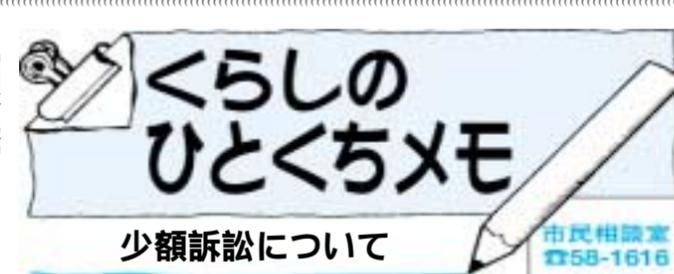
【評】寺田氏 雄大な海辺の情景がくつきりと、描写されてい
る。「砕け散る波」「吠え立つ波」「二つ重なる波も、この場合は
主格の波が効果的で迫力がある。海辺の独りの男作者の後姿の
寂寥感まで見える力作。大久保氏 旅の歌は絵巻書的になりや
すくむつかしい。「六月の光と陰」は気象なのかや抽象的
具体で読者に伝わるように又友へ作者なりに感じた心動きと気
持ちは修むように、歌の形は整っている。白坂氏 庭の花から
友を思ふ優しさであるが、「なつかしき友に」を、ねじり草好め
る友へ」と花と近づけるように、リズムで歌が生きている。



表に、いつも仲良くしている
女の子たちがSさんを誘わな
いでさうざと行ってしまい、
Sさんだけが歩いてきぼりに
されたというのです。「誰か
が誘いに戻ってきてくれるか
と待っていたのに誰も戻って
こない、そのうちに発表は
終わってしまい、帰る時も、
今朝も誰も謝ってくれなかつ
た。自分はみんなから仲間が
ずれにされた」とSさんは泣
くばかりです。

「自分だけ誘われなかった
仲間はずれにされた」と感じ
ているSさんは、確かにどて
も傷ついているでしょう。そ
れは私にもよくわかります。
でも、もし一言「私も行きな
い」とSさんが言っていたら
したら、あるいは待っている
のではなく、仲間を追いかけ
て行ったとしたら、案外何で
もないことだったのかもしれ
ません。友達との関係の中で
自分の気持ちを察してもらえ
ないと傷ついてしまう。そ
んな受け身型の子どもがこの
ころ増えているように思いま
す。自分の気持ちを察しても
らうことをじっと待ただけ
ではなく、自分の気持ちを自
分で伝えることもできるように
なっていくことはSさんだけ
ではなく、実はとても多くの
子ども達の課題ではないかと
感じています。

スクールカウンセラー



詩 宮田登美子 選 (流山市江戸川台西4 109)

祈り 加 岩谷美代子

毎朝 近くの神社へ参拝する
世界中の人が幸せになれますように
世界中から、いじめがなくなりまうように
もちろん 家内一族の安全もしつかりと

ある日
逃亡少年のことを祈ったら
なんと その日に発見された
本当に 神様があられるなら
この少年に将来に少しでも
幸せなときが訪れますように
それには
永いながい年月があるでしょう
私に出来るのは祈るだけだが

相談内容
友人に貸した五万円を返して
もらいたのですが、なかなか
返してくれません。何かいい方
法はないでしょうか。

アドバイス
例えば、金銭にまつわるトラ
ブルに巻き込まれたとき、その
最終的な解決方法として裁判が
あります。
裁判をすれば上手な解決がで
きたはずなのに、費用、時間、
労力を気にしてあきらめてしま



う人も少なくないはず。
平成十年一月一日から施行さ
れた「少額訴訟手続」は、訴訟
額三十万円以下の金銭に関する
トラブルについて、市民の方が
安い費用で、簡単に迅速な紛争
解決を図ることができるように
設けられた簡易裁判所の特別な
裁判手続です。どんなに少額の
争いでも話し合いによる解決が
できないときは、裁判で決着を
つけるほかありません。

通常の裁判では、書類の出し
方など法律に定められた厳格な
手続を要求されるので、ある
程度時間がかかるうえ、弁護士
を依頼するための費用もかかり
ます。そのため、友人間の借金
とか敷金を返してくれないなど
の身近に起きたトラブルは、少
額であることから費用倒れにな
ることを恐れて、裁判を起し
にくかったのですが、この少額
訴訟制度は一般の方でも気軽に
裁判を利用することができま
す。

この手続は、三十万円以
下の金銭支払い請求事件に限ら
れ、簡易裁判所で扱われます。
したがって、建物明け渡しや
隣地との境界紛争などは対象に
なりません。

裁判は、一回の期日で終了し
その日すぐに判決が言い渡され
るのが原則です。そこで、例え
ば借付証などの証拠書類を出し
たり、関係者に証言をしてもら
うなどの証拠調べは、即時に取
調べが可能なものに限られます。
なお、簡易裁判所では、定型
の訴状用紙を備え付けたり、手
続きの進め方の説明書を配布し
て利用者の便宜を図っていま
す。



おのつよしの 市役所訪問

～ 児童家庭課 ～
第2庁舎1階
☎50-6082

ある日の朝六時四十分、S
子さんは、一歳のさっちゃん
を連れ、パパの運転する車で
保育所に向かいました。
保育所に着いたのは七時過
ぎ。「さっちゃん、おはよう」と
保育士さんに抱っこされま
した。

「お願いします。さっちゃん
いい子にしてね。行って
参ります。バイバイ。」
S子さんは、三大家族で、
夫婦共働きのため、さっちゃん
を保育所に預けています。
保育所は、共働きや病気な
どで、子どもを家庭で保育で
きない場合の施設です。
市内には公立八か所、私立
五か所があり、現在約千七百
七十人の乳幼児が入所・園して
います。

保育料は、保護者の所得や
乳幼児の年齢によって違いま
す。一か月の保育料は、年
齢・所得別の二十八段階に分
かれており、最高額は、三歳
未満児の六万八千八百円、三歳児
になると二万八千円となりま
す。これは公立も私立も同額
です。

このころで、保育所の一人一
か月の運営費は、約十二万八
千円かかるそうです。

児童家庭課では、乳幼児を
養育している人に支給される
「児童手当」、母子家庭に支給さ
れる「児童扶養手当」などの
手続きの窓口でもあります。
これらの手当は、支給資格や
所得の制限がありますので、
変更があった場合は速やかに
申請しないと、返納金が生じ
たり、支給できなくなる場合
がありますので、「ご注意ください。
これらのことで、わか
らないことは、児童家庭課の
窓口や、民生児童委員に相談
しましょう。」

児童家庭課は、児童家庭係
保育係、母子給付係の三係と、
児童館・児童センター、保育
所で構成されています。
家庭児童相談員もいるので、
家庭のことや、子どものこと
などで困ったときには相談し
てください。

児童家庭課は、お子さんの
いる家庭の強い味方です。

この少額訴訟は、訴訟額三十万円以下の金銭に関するトラブルについて、市民の方が安い費用で、簡単に迅速な紛争解決を図ることができるように設けられた簡易裁判所の特別な裁判手続です。どんなに少額の争いでも話し合いによる解決ができないときは、裁判で決着をつけるほかありません。

通常の裁判では、書類の出し方など法律に定められた厳格な手続を要求されるので、ある程度時間がかかるうえ、弁護士を依頼するための費用もかかります。そのため、友人間の借金とか敷金を返してくれないなどの身近に起きたトラブルは、少額であることから費用倒れになることを恐れて、裁判を起すにくかったのですが、この少額訴訟制度は一般の方でも気軽に裁判を利用することができま

この手続は、三十万円以下の金銭支払い請求事件に限られ、簡易裁判所で扱われます。したがって、建物明け渡しや隣地との境界紛争などは対象になりません。

裁判は、一回の期日で終了しその日すぐに判決が言い渡されるのが原則です。そこで、例えば借付証などの証拠書類を出したり、関係者に証言をしてもらうなどの証拠調べは、即時に取調べが可能なものに限られます。なお、簡易裁判所では、定型の訴状用紙を備え付けたり、手続きの進め方の説明書を配布して利用者の便宜を図っています。

児童家庭課では、乳幼児を養育している人に支給される「児童手当」、母子家庭に支給される「児童扶養手当」などの手続きの窓口でもあります。これらの手当は、支給資格や所得の制限がありますので、変更があった場合は速やかに申請しないと、返納金が生じたり、支給できなくなる場合がありますので、「ご注意ください。これらのことで、わからないことは、児童家庭課の窓口や、民生児童委員に相談しましょう。」

児童家庭課は、児童家庭係保育係、母子給付係の三係と、児童館・児童センター、保育所で構成されています。家庭児童相談員もいるので、家庭のことや、子どものことなどで困ったときには相談してください。

児童家庭課は、お子さんのいる家庭の強い味方です。



第1回姉妹都市交流パークゴルフツアー

本市の姉妹都市である相馬市と、いろいろな分野で交流を広げようと「姉妹都市交流ツアー」を行っています。今回のツアーは「パークゴルフ」...

料金11,500円(税込み)
1泊4食付き、交通費を含む
60歳以上の方は、11,000円

日程 平成12年10月6日(金)~7日(土)

コース

1日目 松ヶ丘機動隊前(7:00)-南流山駅東口(7:20)-流山市役所(7:30)-初石公民館(7:45)-江戸川台駅西口(8:00)-相馬ユートピア(昼食)-パークゴルフ大会-相馬ユートピア(相馬市民との親睦会)

2日目 相馬ユートピア(9:00)-小名浜-流山

定員 40人(最少催行人員30人)

申込締切 9月18日(月) 定員になり次第締め切り

申込方法 電話でコミュニティ課へ

申し込み問い合わせ

コミュニティ課 ☎50-6076

市民体育大会 申し込み受付中

Table with 6 columns: 種目, 期日, 会場, 対象, 問い合わせ, 申込締切日. Lists various sports events like 野球, 卓球, ソフトテニス, etc.

長寿を祝う 敬老会

9月10日・15日・24日
10月1日に開催

お年寄りの長寿を祝う「市敬老会」を市内十五会場で開催します。ことしは、従来の開催方法とは別に、「自主運営」方式を取り入れる地区もあるなど、地域の創意と工夫を凝らした敬老会を予定しています。対象は、昭和五年九月一日までに生まれた七〇歳

以上の方です。対象の方には招待状を発送しました。当日は招待状を持参のうえ、ご出席ください。万一、招待状が届いていない場合は、直接会場へお越しください。
問 高齢者支援課 ☎50 6080

コミュニティひろば

地域のお話をしてお楽しみください。
〒270-0192 流山市役所秘書広報課 ☎50-6063

初の信濃町との交流合宿
野球のほかにそば打ち体験も

夏真っ盛りの8月5日から2泊3日の日程で、市内少年野球チームが姉妹都市の長野県信濃町で初の少年野球交流合宿を行いました。この合宿計画は3年越しで実現したもので、今回参加した加岸ベアーズと八木南クラブの選手たちは、交流試合のほか、ナウマン象の化石を見たり、そばの種まきやそば打ち体験をしたりと一味違った交流合宿を経験しました。



五十路パワースタリオン全国大会出場へ

流山で唯一の女子シニア(50歳以上)バレーボールチームの「レジーバース」が、このほど行われた第12回いそじ大会で念願の初優勝を遂げ、県代表として来年1月に行われる全国大会に出場します。この「レジーバース」は、創部6年目で部員数は17人、平均年齢は55歳ながら現役バリバリ! 目指せ全国制覇!!

シェイプアップに効果てきめん
ウォーターピクスに総勢171人も参加者

「おなかの脂肪が気になる方は、ぜひ参加を」と市教育委員会が呼び掛けてスタートしたウォーターピクス。毎週火・金曜の2つのコースに登録した方の総数は171人にもなり大盛況。40から50歳代が中心と聞き「妙に納得ができてしまう参加者か」と思いきや、皆さんとてもスマートでインストラクターの指導で真剣に取り組む姿がとても印象的でした。



学名「パタリンチョウ」の謎
図書館親子子供教室で説明

夏休みも終わりに近づいた8月25日、図書館親子子供教室が開催され、46組103人の親子が「アフリカのガーナ原産『ド根性ちょうちょ!! パタリンチョウ』」作りに挑戦しました。最初は、見たことも聞いたこともない「ちょうちょ」と言っていた参加者たちは、磁石じかけで羽が動く紙製の「ちょうちょ」と種をあかさね、磁石についての講義のあと、いよいよパタリンチョウ作り。思い思いの色を塗って出来上がったパタリンチョウをみて思わずニンマリ。